

Elaine Custom Homes LLC
Residential & Commercial

Anh D Nguyen
Certified Building Contractor
FL# 1264346
310 N Glen Ave, Tampa, FL 33609
Phone: 813-226-7366
Email: elainecustomhomes@gmail.com
www.elainecustomhomes.com

AN LENDING
FUNDING THE FUTURE

813-317-7180
NMLS#2043953
Chúng tôi chuyên cho vay:

- ♦ Mua nhà ở cho gia đình
- ♦ Mua nhà ở cho thuê / commercial
- ♦ Tín dụng kém
- ♦ Cần tiền hỗ trợ mua nhà
- ♦ Không chứng minh income

www.an2lending.com

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Nhanh Chóng - Uy Tín
Luôn Giữ Confidential

Linh Ngo
Mortgage Broker

DIAMOND DENTAL & ASSOC.
COSMETIC IMPLANTS BRACES

PETE H. PHAM D.M.D.

1811 Peppertree Drive
Oldsmar, FL 34677

Tel (813) 448 - 6555
Fax (855) 576 - 4539

TRAN NGUYEN - AGENCY
(813) 380-2828 / (727) 465-4865

FARMERS INSURANCE

AUTO HOME RENTALS NAIL SALON

705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 - 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun - Fri 9:00 - 5:00
Sat 9:30 - 5:00

Supply & Equipment

Văn phòng bảo hiểm Thanh Ngọc Lê
Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin:
ObamaCare & Medicare, Chương trình trợ cấp Food stamps, tiền già & tàn tật...
Xin liên hệ: **(727) 776-3154**
Independent Insurance Broker - Lic W478715

Chiropractic & Acupuncture
Dr. Thomas Thinh Mang

Tampa 2604 W. Waters Ave Tampa, FL 33614
Tel: (813) 835-4488

Pinellas Park 6658 78th Ave. North Pinellas Park, FL 33781
Tel: (813) 835-4488
(727) 209-0876

Tại nạn xe cộ Auto Accident

Ngocquang T Le (Agent)
CA Lic. #0178453, FL Lic. #W610624
New York Life Insurance Company
18506 Potters Place Tampa, FL 33647
Xin Liên Lạc: **(408) 616 - 9748**
ntle01@ft.newyorklife.com
SMRU 5437539.1

KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612
813-833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe

REBEL TAX & BUSINESS CONSULTING

TOM DOAN, J.D.
Khai Thuế, Kế Toán & Dịch Vụ Hợp Pháp Hóa Lãnh Sự
8502 N Armenia Ave Ste 1D
Tampa, FL 33604 - (813) 494-0916

Thao Nguyen Nguyen
Independent Agent | Lic. # W919421
P: (813) 564-0504 | C: (413) 364-2621
E-Mail: winwinsolutions79@gmail.com

Chuyên Về:

- Kế Hoạch Tiền Học Cho Con
- Chương Trình Bảo Vệ Tài Sản
- Kế Hoạch Hưu Trí Được Miễn Thuế
- Bảo Hiểm Nhân Thọ Với Các Quyền Lợi Khi Còn Sống

TAMPA TROPICAL ASIAN NURSERY

813-320-9999
7520 Caron Rd., Tampa, FL 33615
Tampatropicalasiannursery@yahoo.com
TampaTropicalAsianNursery.com

Phở Việt Restaurant
Finest Vietnamese Cuisine
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat: 11AM - 11:00PM.

State Farm

Thuy D Murray, CLU Agent
11588 Fountainhead Drive Tampa, FL 33626
Cell: 813-690-4683
thuy@tampasfagent.com

Chúng tôi cung cấp các hợp đồng bảo hiểm về Xe, Nhà, Nhân thọ, Nhà thương, Y tế

DR. THÂN, HỒNG PHƯƠNG VICKY
Bác Sĩ Khám Mắt
Văn Phòng Tư Nhân
16230 State Road 54 Odessa, FL 33556
(813-926-5993) - Email: Dr.than@beyond2020vs.com
Trong LENS CRAFTERS
7802 Citrus Park Town Center Mall, (813-920-3712)
343 Westshore Plaza Tampa, FL 33609, (813) 286 8400

VIET HALLS
TASTE OF SAIGON
Phở * Sandwiches * Boba
813-644-5297
1000 W. Waters Ave—Tampa—FL 33604

Vivian Nguyen
Full Specialist & PMU Artist

Chuyên trị Mụn, Xóa Nám, Nâng Cơ, Chống lão hóa da, Phun xăm thẩm mỹ

2569 Countryside Blvd., Suite #20 Clearwater, FL 33761
813-219-2041
www.lavianimage.info

Viet Insurance & Financial
Bùi Vũ Huy
407-615-4618
buiwuhuy@gmail.com
Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ để đáp ứng nhu cầu quý vị!!!



Cha xứ G.X. Việt Nam Thánh Giuse
Lm. John Chiến Xuân Đình, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- *Thứ Ba, Tư, Năm và thứ Sáu:**
- 7:00PM - Thánh Lễ Ngày Thường
 - *Thứ Bảy:** 7:00PM Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
 - *Chúa Nhật:**
- 8:30AM: Lễ Nhặt
- 10:30AM: Lễ Nhì
- 3:00PM: Thánh Lễ Cho Các Em Thiếu Nhi (song ngữ, không có trong Mùa Hè)
 - *Lễ Trọng và Lễ Buộc** (nếu rơi vào trong tuần)
- 8:00PM Thánh Lễ
 - *Chầu Thánh Thể:**
- Vào thứ Sáu hằng tuần từ lúc 6:00 - 7:00PM
 - *Giải Tội:**
- Cha xứ sẽ ngồi tòa lúc **6:30 - 7:00PM** thứ 7. Ngoài giờ giải tội này, xin quý vị lấy hẹn với Cha xứ.
 - *Rửa tội:**
- Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo xứ **phải** trước 1 tháng để làm thủ tục giấy tờ.
- Cha mẹ & người đỡ đầu phải tham dự Workshop vào ngày Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng lúc 12:00PM.
- Nghi thức Rửa Tội vào Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng ngay sau Thánh lễ 10:30AM.
 - *Hôn Phối:**
- Xin liên lạc với Cha xứ **phải** trước 6 tháng.
 - *Xức Dầu Bệnh Nhân:**
- Xin liên lạc với Cha xứ bất kỳ giờ nào khi khẩn cấp. (Nếu gọi không gặp, xin để lại lời nhắn hoặc liên lạc số văn phòng)
 - *Giờ Mở Cửa Văn Phòng Giáo xứ:**
- Công Nhà Thờ mở từ 8:00AM - 8:30PM
- Văn Phòng GX mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu: Từ 10:30AM - 6:30PM.
- Văn phòng sẽ đóng cửa Ngày lễ Buộc của Giáo Phận & lễ lớn của Nước Mỹ.
 - *Lưu ý:** Để công việc phục vụ và trách nhiệm của Cha xứ cho mọi giáo dân được tốt đẹp, kính xin mọi người khi muốn lãnh nhận các Bí tích và các Nghi Thức như An Táng, Rửa Tội, Hôn phối thì phải lên văn phòng G.X. để lấy đơn và bàn thảo chi tiết. Cha xứ sẽ không giải quyết qua text, email hay qua phone. Riêng về Bí Tích Xức Dầu Bệnh nhân trong lúc khẩn cấp thì gọi cho Cha xứ bất cứ lúc nào cũng được.
- Mọi chi tiết xin gọi văn phòng GX hoặc đến Văn phòng trong giờ làm việc.

Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse - Tampa

St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
Phone# **(813) 397-2019** Office, **(813) 403-6519** (cell)
Email: st.joseph@stjvtampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 12 tháng 5 năm 2024 - Năm 32 - Số 19

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN
“CÁC CON HÃY ĐI GIẢNG DẠY CHO MUÔN DÂN”



Lời Chúa: Mc 16, 15-20

Khi ấy, Chúa Giêsu hiện ra với mười một môn đệ và phán: “Các con hãy đi khắp thế gian, rao giảng Tin Mừng cho mọi tạo vật. Ai tin và chịu phép rửa, thì sẽ được cứu độ; ai không tin, sẽ bị luận phạt. Và đây là những phép

lạ đi theo những người đã tin: nhân danh Thầy, họ sẽ trừ quỷ, nói các thứ tiếng mới lạ, cầm rắn trong tay, và nếu uống phải chất độc, thì cũng không bị hại; họ đặt tay trên những người bệnh, và bệnh nhân sẽ được lành mạnh”. Vậy sau khi nói với các môn đệ, Chúa Giêsu lên trời, và ngự bên hữu Thiên Chúa. Phần các ông, các ông đi rao giảng khắp mọi nơi, có Chúa cùng hoạt động với các ông, và cùng có lời rao giảng bằng những phép lạ kèm theo.

Suy niệm: “Sau khi nói với các môn đệ, Chúa Giêsu lên trời, và ngự bên hữu Thiên Chúa” (Mc 16,19). Chúa Giêsu lên trời hay còn gọi là Chúa Thăng Thiên không có ý nói về nơi chốn nào, nhưng cuộc Thăng Thiên của Chúa Giêsu nhằm đánh dấu nhân tính của Người vĩnh viễn tiến vào quyền năng thiên giới của Thiên Chúa. Đồng thời, từ nay Chúa Giêsu Kitô ngự bên hữu Chúa Cha, Người không ngừng chuyên cầu cho chúng ta với tư cách là Đấng Trung Gian, Đấng luôn luôn tuôn ban Chúa Thánh Thần cho chúng ta.

Mừng lễ Chúa Thăng Thiên hôm nay, chúng ta thêm xác tín trong niềm hy vọng một ngày kia sẽ được vĩnh viễn ở với Người trên quê hương Nước Trời.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã đi trước chúng con vào Nước vinh hiển của Chúa Cha, xin cho chúng con luôn sẵn sàng cộng tác vào ơn Chúa, siêng năng đón nhận Lời Chúa và Thánh Thể, để nhờ đó cuộc sống gia đình chúng con luôn có Chúa đồng hành, hầu một ngày kia cũng được chung hưởng vinh quang cùng với Chúa trong Nước Trời. Amen.

(tgpsaigon.net)

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha Trong Tháng 5 Năm 2024
Cầu cho việc đào tạo tu sĩ nam nữ và chủng sinh



Chúng ta hãy cầu nguyện cho các tu sĩ nam nữ và chủng sinh được lớn lên trên hành trình ơn gọi qua việc đào tạo nhân bản, mục vụ, tâm linh, và cộng đoàn, giúp họ trở thành những chứng nhân đáng tin của Tin Mừng.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

12/5: Lễ Chúa Thăng Thiên

8:30AM - Thánh Lễ I

Bài 1: Đoàn Q Thanh

Bài 2: Thảo Nguyễn

10:30AM - Thánh Lễ II

Bài 1 & 2 : Triều Ngô - Loan Trần

3:00PM - Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu

(Thánh Lễ trong tuần do HCBMCG đọc Lời Chúa)

13/5: Thứ Hai - Lễ Đức Mẹ Fatima

14/5: Thứ Ba - Thánh Mathia, tông đồ

15/5: Thứ Tư - Thánh Isidore

16/5: Thứ Năm - Mùa Phục Sinh

17/5: Thứ Sáu - Mùa Phục Sinh

6:00PM - Châu Thánh Thể (HCBMCG)

18/5: Thứ Bảy - Thánh Gioan I, Giáo hoàng TB

7:00PM - Lễ vọng Lễ CTT Hiện Xuống

Bài 1: Lý Trần

Bài 2: Trần L Phương

19/5: Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống

8:30AM - Thánh Lễ I

Bài 1: Đoàn Q Thanh

Bài 2: Thảo Nguyễn

10:30AM - Thánh Lễ II

Bài 1: Triều Ngô

Bài 2: Loan Trần

(Thánh Lễ trong tuần do Đoàn TNCG đọc LC)

Các Em Giúp Lễ Cuối Tuần Ngày 19 Tháng 5

♦ Thứ Bảy 7:00PM

- Chú Huỳnh Văn Lực

- Johnny Nguyễn - Ryan Nguyễn

♦ Chúa Nhật 8:30AM

- Kaden - William - Tasha

♦ Chúa Nhật 10:30AM

- Kat - Joey - John

Ý lễ Cầu Nguyện Trong Các Thánh Lễ Tuần này

Thứ Bảy 7:00PM (11.5.2024)

- Anh Tuấn Nguyễn xin tạ ơn Chúa & Mẹ Maria.
- GD Tài - Thu và Ông Nguyễn Đức Sỹ xin cầu cho linh hồn Teresa Trần Thị Nghi.

Chúa Nhật 8:30AM (12.5.2024)

- Ông Nguyễn Xuân Hường xin cầu cho linh hồn Maria Vũ Thị Riệu. (Lễ giỗ 1 năm)

Chúa Nhật 10:30AM

- Một gia đình xin cầu cho LH Giuse Ben Lee.
- Cô Rina Nguyễn xin tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình.
- AC Hùng - Uyên xin cầu cho linh hồn Lucia. (Lễ giỗ)
- GD Anh Phạm Thu xin cầu cho linh hồn Giuse Phạm Ngọc Chi.



Happy Mother's Day! Mừng Ngày Hiền Mẫu

Chúa Nhật hôm nay, ngày 12 tháng 5 là ngày lễ Hiền Mẫu, ngày biết ơn và vinh danh các bà mẹ. Không một ai có mặt trên cõi đời này mà lại không được sinh ra bởi một người mẹ. Chính Chúa Giêsu cũng được sinh ra bởi Mẹ Maria.

Ca dao Việt Nam có những câu thơ tuyệt vời để nói về tình mẹ với những hy sinh, công ơn sinh thành và dưỡng dục.

Con cò công nắng công mưa,

Mẹ tôi công cả bốn mùa gió sương

Và ngày cả lúc con đã trưởng thành:

Con dù lớn vẫn là con của mẹ,

Đi suốt đời lòng mẹ vẫn theo con.

Nhưng bao nhiêu bài thơ, bài nhạc cũng không thể nói hết được tình mẫu tử thiêng liêng. Tạ ơn Chúa đã ban cho chúng ta những người mẹ tuyệt vời. Nguyên xin Ngài, qua lời chuyên câu của Đức Maria, là mẹ của các bà mẹ, tiếp tục tuôn đổ hồng ân trên các bà mẹ, bảo vệ và gìn giữ các bà mẹ, để các bà mẹ luôn được hồn an xác mạnh, vui tươi và bình an.

Chúng ta cũng cầu nguyện cho các bà mẹ đã được Chúa gọi về. Xin Chúa rủ lòng thương xót và đón nhận các bà mẹ vào trong nước của Ngài.

Chúc Mừng Các Em Được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu

Giáo xứ xin hân hoan chúc mừng 21 em được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu trong thánh lễ lúc 3:00PM ngày 12 tháng 5 năm 2024. Chúc tất cả các em mỗi ngày một thêm yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể, siêng năng tham dự thánh lễ và luôn giữ tâm hồn trong sạch để xứng đáng là đền thờ Chúa ngự vào.

Danh Sách Các Em Được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu

1. Thomas Andy Nguyen
2. Brooklynn Nguyen Le
3. John Paul II Emerson Nguyen
4. Martino Harvey Tran
5. Teresa Kayla Nguyen
6. Maria Hong An Hoang
7. Jacob Nolan Phu An Nguyen
8. Anton Nolan Bao Truong
9. Maria Salina Nguyen

10. Maria Goretti Sophia Hoang Yen Pham
11. John the Baptist Travis Minh Nguyen
12. Maria Quynh Thu Truong
13. Giuse Vu Ha Truong
14. Dominic Ryan Thai
15. Theresa Rachel Thai
16. Maria Angel Le
17. Francis Floyd Dinh
18. Joan Kim Nathan Nguyen
19. Rita An Kieu
20. Daniel Binggeli
21. Angelina Binggeli



Bế Giảng Năm Học 2023-2024

Năm học 2023-2024 sẽ kết thúc vào Chúa Nhật ngày 19 tháng 5 năm 2024. Giáo Xứ xin hết lòng tri ơn tất cả Quý Thầy Cô, Quý Huynh Trưởng cùng Quý Phụ Huynh đã cộng tác với Giáo xứ trong năm học vừa qua. Nhờ sự hy sinh vất vả của tất cả mọi người mà các em thiếu nhi được trao dồi trí dục và đức dục, đặc biệt là niềm tin sống đạo của người tín hữu Việt Nam. Chúc Quý Thầy Cô, Quý Huynh Trưởng, Quý Phụ Huynh và tất cả mọi người một mùa hè vui vẻ và bình an.

Giáo Xứ cũng xin chúc mừng tất cả các con em trong GX tốt nghiệp Trung Học (High School) và Đại Học (University) năm nay. Mến chúc các em thành công trên bước đường tương lai trong công việc làm của mình. Xin Chúa Phục Sinh luôn gìn giữ và ban ơn khôn ngoan trên các em.

Lời kêu gọi của Cha xứ xin đóng góp cho chương trình Mục Vụ của Đức Cha Địa Phận (CMA 2024)

Đề cùng cộng tác với Đức Cha Gregory Parkes, giám mục giáo phận cho công việc truyền giáo được phát triển, việc giáo dục văn hoá Kitô giáo, việc đào tạo các chủng sinh và tu sĩ nam nữ, việc chăm sóc cho những người nghèo khổ, bất hạnh... và nhiều lãnh vực mục vụ khác nhau mà ngài cần thi hành. Vì vậy, Cha Xứ tha thiết mời gọi mỗi gia đình, cá nhân trong Giáo Xứ hãy cộng tác với Đức Giám mục, với toàn thể các tín hữu trong giáo phận để cùng chung tay xây dựng nước Chúa ngay tại địa phương này

Mục Tiêu Địa phận đề xướng cho GX chúng ta đóng góp trong năm 2024 là gần \$57,000.00. Vì vậy cha xứ tha thiết mời mỗi gia đình tham gia đóng góp tích cực cho Giáo Phận. Nhờ đó chúng ta mới có thể hoàn thành mục tiêu mà Địa Phận đề ra cho giáo xứ chúng ta trong năm này.

Hiện tại giáo xứ chúng ta đã có 133 gia đình tham gia đóng góp. Xin Quý ÔB & ACE tiếp tục tích cực đóng góp cho chương trình mục vụ của Địa Phận.

Nếu gia đình hay cá nhân nào chưa nhận được phong bì CMA từ văn phòng của Địa phận năm 2024, thì xin lấy ở dưới cuối nhà thờ đã để sẵn. Mọi đóng góp xin Quý ÔB & ACE gửi trực tiếp về Toà Giám Mục hoặc đem đến văn phòng của GX.

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho Quý ÔB & ACE và hết lòng ghi nhận tấm lòng quảng đại dâng hiến của tất cả Quý Ông Bà và Anh Chị Em.

Cha Xứ G.B Đinh Xuân Chiến, SVD

Cầu Nguyện Cho Các Anh Chị Em Đau Bệnh

Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những những ÔB & ACE trong Giáo Xứ đang đau bệnh sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa: Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Bà Quỳnh, Ông Phêrô Sao Nguyễn, Bà Maria Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Bà Nguyễn Kim Hiền, Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Isave Nguyễn Thị Mên cùng các Anh Chị Em và quý vị Cao Niên đau yếu.

Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước Mình Thánh Chúa tại tư gia, xin liên lạc trước Chúa Nhật với Văn Phòng GX theo số điện thoại: **(813) 397-2019**

Các Phiên Châu Thánh Thể Trong Tháng 5

♦ Thứ 6 ngày 17 tháng 5

6:00 - 6:45PM: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

6:45 - 7:00PM: Kết thúc Châu Thánh Thể

7:00 - 7:40PM: Thánh Lễ

♦ Thứ 6 ngày 24 tháng 5

6:00 - 6:45PM: Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

6:45 - 7:00PM: Kết thúc Châu Thánh Thể

7:00 - 7:40PM: Thánh Lễ

♦ Thứ 6 ngày 31 tháng 5

6:00 - 6:45PM: Đoàn Thanh Niên Công Giáo

6:45 - 7:00PM: Kết thúc Châu Thánh Thể

7:00 - 7:40PM: Thánh Lễ

Lịch Hợp Của Các Hội Đoàn Công Giáo Tiến Hành

- Đoàn TNCG - Hợp tối Thứ Bảy tuần thứ 3- Lúc 8:00PM

- Đoàn TNTT - Hợp hai tháng 1 lần vào Chúa Nhật đầu tháng - Lúc 4:30PM.

- Hội CBMCG - Hợp tối Thứ Bảy tuần thứ 2, Lúc 8:00PM

- Đoàn LMTT - Hợp sáng Chúa Nhật tuần thứ 4, Lúc 9:00AM

- Hội Đồng Mục Vụ GX - Hợp tối thứ năm tuần thứ nhất - Lúc 8:00PM.

GIÁO XỨ TRI ÂN - THANK YOU, DONORS!

Giáo xứ chân thành tri ân đến quý ân nhân đã và đang tiếp tục ủng hộ Giáo Xứ, cũng như các anh chị em thiện nguyện viên đã và còn đến dọn dẹp, tưới cây, sửa chữa và làm những việc âm thầm khác. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho quý vị và gia quyến.

♦ Quỹ mua hoa

- Ông Bà Đức	\$ 20.00
- Cô Nga Trần	\$ 50.00
- Cô Liên Từ	\$ 50.00
- AC Đảo - Hàm	\$100.00
- Ông Bà Cố Thông - Sang	\$100.00
- Cô Nê Nguyễn	\$100.00
- ÔB Nguyễn Xuân Hường	\$100.00
- Ba gia đình ẩn danh	\$240.00

Báo Cáo Tài Chánh Chúa Nhật VI Phục Sinh (5.5.2024)

- Thứ 7- 7:00PM	147 người	\$1,009
- Chúa Nhật - 10:30AM	492 người	\$2,970
- Online giving		\$ 415
Tổng Cộng Tiền Rỗ		\$4,394

Quỹ Bảo Trì Nhà Thờ và Cơ Sở (5.5.2024)

Thu, chi tiêu chợ, supplies:	\$2,473 - \$ 852
Ban Âm thực bán được	\$1,621
Gian hàng rau, hoa quả	\$1,000
Tổng thu cho quỹ bảo trì Nhà Thờ	\$2,621